

Grundsätzen der Charta der Vereinten Nationen besondere Bedeutung beimessen.

Artikel 12

Die Hohen Vertragschließenden Seiten werden einander über wichtige internationale Probleme informieren und Konsultationen durchführen, um ein abgestimmtes Handeln zu gewährleisten, das die Interessen beider Staaten berücksichtigt.

Artikel 13

Dieser Vertrag bedarf der Ratifikation und tritt mit dem Tage des Austausches der Ratifikationsurkunden, der in Warschau erfolgt, in Kraft

Artikel 14

Dieser Vertrag wird für die Dauer von 25 Jahren abgeschlossen. Er wird automatisch um jeweils weitere zehn Jahre verlängert wenn nicht eine der Hohen Vertragschließenden Seiten zwölf Monate vor Ablauf der Geltungsdauer durch Notifikation den Wunsch äußert ihn zu kündigen.

Ausgefertigt in Berlin am 28. Mai 1977 in zwei Exemplaren, jedes in deutscher und polnischer Sprache, wobei beide Texte gleichermaßen gültig sind.

**Für die
Deutsche Demokratische
Republik**
E. Honecker

**Für die
Volksrepublik Polen**
Gierek

UKLAD

mi[^]dzy Niemieckq Republik[^] Demokratycznq a Polskq Rzecz[^]pospolitq Ludowq o przyjãzni, wspõlpracy i wzajemnej pomocy

Niemiecka Republika Demokratyczna i Polska Rzeczpospolita Ludowa,

zważywszy, że budowa ustroju socjalistycznego w obu państwach stanowiła historyczny zwrot w życiu ich narodów i doprowadziła do ustanowienia między nimi nierozzerwalnego sojuszu, braterskiej przyjaźni i wszechstronnej współpracy, opartych na zasadach marksizmu-leninizmu i socjalistycznego internacjonalizmu,

potwierdzając, że wykonanie przez Niemieckq Republik[^] Demokratycznq Układu Poczdamskiego oraz zawarcie między Niemieckq Republik[^] Demokratyczna a Rzeczpospolitq Polska Układu o wytyczeniu ustalonej i istniejącej polsko-niemieckiej granicy państwowej, podpisanego w Zgorzelcu dnia 6 lipca 1950 roku stanowi kamień węgielny rozwoju braterskiej, dobrosąsiedzkiej współpracy obu państw i narodów,

- zdecydowane wszechstronnie rozwijać wzajemne przyjacielskie stosunki z korzyścią dla obu państw i ich narodów oraz w interesie umacniania wspólnoty państw socjalistycznych i zgodnego z jej rozwojem dalszego Zbliżania socjalistycznych narodów,

przywiązując, zgodnie z zasadami i celami socjalistycznej polityki zagranicznej, doniosłe znaczenie do współdziałania obu państw na rzecz zapewniania najbardziej sprzyjających warunków międzynarodowych dla budowy ich rozwiniętych społeczeństw socjalistycznych,

potwierdzając swa niezłomna wole Ścisłego przestrzegania zobowiązań wynikających z Układu Warszawskiego o przyjaźni, współpracy i pomocy wzajemnej z dnia 14 maja 1955 roku,

zdecydowane nadal konsekwentnie umacniać jednoàd i zwartoŚd skupionych we wspõlnotcie socjalistycznej bratnich, równouprawnionych i suwerennych państw, zapewniać obronę ich terytorialnej integralności i suwerenności przed jakakolwiek agresją, jak również podkreślając, że utrwalenie i zdecydowana obrona zdobyczy socjalizmu osiągniętych bohaterstwa walka i poświęcenia praca robotników, chłopów i inteligencji jest internacjonalistycznym obowiązkiem państw socjalistycznych,

kierując się dążeniem do dalszego doskonalenia współpracy politycznej i ideologicznej oraz stalego rozwijania i pogłębiania socjalistycznej integracji gospodarczej,

zdecydowane działad na rzecz dalszego umacniania pokoju i bezpieczeństwa w Europie i w Świecie oraz wnosid swój wkład w rozwój owocnej i wzajemnie korzystnej współpracy na kontynencie europejskim na podstawie kolektywnie wypracowanych zasad stosunków między państwami o odmiennych ustrójach społecznych,

przeŚwiadczone, że system układów zawartych między państwami socjalistycznymi a państwami kapitalistycznymi i jego dalsza rozbudowa posiadają zasadnicze znaczenie dla zapewnienia pokoju i bezpieczeństwa międzynarodowego oraz nietykalności istniejących w Europde granic,

biorgc-pod uwagę, że Niemiecka Republika Demokratyczna, jako suwerenne, niepodległe, socjalistyczne państwo stała się pełnoprawnym członkiem Organizacji Narodów Zjednoczonych,

kierując się celami i zasadami Karty Narodów Zjednoczonych, jak też mając na względzie wspólne dążenie do ich umacniania,

mając na uwadze intensywny, zwłaszcza w ostatnich latach rozwój ich wszechstronnej współpracy oraz zamierzając nadal rozwijać traktatowe podstawy wzajemnych stosunków z uwzględnieniem przemian, które zaszły w Europie i w Świecie,

postanowiły zawrzeć niniejszy Układ i w tym celu uzgodniły co następuje:

Artykuł 1

Wysokie Umawiające się Strony beda zgodnie z zasadami socjalistycznego internacjonalizmu nadal umacniać i pogłębiać stosunki trwałej, nierozzerwalnej przyjaźni i wzajemnej braterskiej pomocy we wszystkich dziedzinach. Beda planowo i konsekwentnie rozwijać wzajemnie korzystna współpracę oraz udzielad sobie wszechstronnej pomocy i poparcia na zasadzie równouprawnienia, poszanowania suwerenności i nieingerowania w wewnętrzne sprawy drugiej Strony.

Artykuł 2

Wysokie Umawiające się Strony beda nieustannie działad na rzecz utrwalania bezpieczeństwa europejskiego, którego najważniejsza przesłankq jest nienaruszalność i niezmiennost granic państwowych ukształtowanych w Europie w wyniku drugiej wojny Światowej i powojennego rozwoju, w tym